

579571-2026 - Gara

Finlandia – Lavori di costruzione per opere idrauliche – Inkoon meriväylän parantaminen, KU
OJ S 161/2026 21/08/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica
Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Väylävirasto

E-mail: etu.suku@vayla.fi

Forma giuridica del committente: Autorità governativa centrale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

1.1. Committente

Nome ufficiale: Inkoo Shipping Oy

E-mail: etu.suku@inkooshipping.fi

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Inkoon meriväylän parantaminen, KU

Descrizione: Urakka on kokonaishintainen kokonaisurakka (KU). Hankkeeseen sisältyy kaksi eri urakkaa: urakka 1 ja urakka 2. Urakka 2 jakautuu urakkaosaan A (Inkoon meriväylä) ja urakkaosaan B (Koverharin meriväylä). Hankkeeseen sisältyy ruoppaus-, läjitystöitä ja louhintatöitä sekä väylän merkintään liittyvien turvalaitteiden muutostöitä. Urakka 1: Urakassa 1 sataman uuden laiturin edusta ja uusi väyläalue syvennetään 13 m mitoitussyvyyttä vastaavaksi. Työt sisältävät noin 70 000 kuutiometriä ruoppausta ja vedenalaista louhintaa. Osa ruopattavasta maasta on meriläjitukseen kelpaamatonta, joka ruopataan erillistekniikalla ja läjitetään sataman alueelle rakennettavaan altaaseen jatkokäsittelyä varten. Urakka 2 A: Urakassa 2 A toteutetaan Inkoon satamaan johtavan 13 metrin meriväylän parantaminen leventämällä väyläaluetta sataman päässä. Satamassa sijaitsee kelluva nesteytetyn maakaasun (LNG) -terminaali ja väylän leventäminen mahdollistaa alusten turvallisemman saapumisen ja lähdön satamasta. Väylän leventäminen sisältää ruoppausta noin 200 000 kuutiometriä, joka läjitetään Inkoon edustalla sijaitsevalle meriläjitysalueelle. Pieni osa ruopattavasta maasta on meriläjitukseen kelpaamatonta, joka ruopataan erillistekniikalla ja läjitetään sataman alueelle rakennettavaan altaaseen jatkokäsittelyä varten. Väyläalueen leventäminen mahdollistaa alusten turvallisemman saapumisen ja lähdön satamasta. Urakka 2 B: Urakassa 2 B Koverharin/Lappohjan väylä syvennetään 12 metristä 14 metrin mitoitussyvyyteen. Työhön sisältyy väylän ruoppausta ja vedenalaisen kallion louhintaa. Meriläjituskelpoiset koheesiomaalajit (savi, lieju) läjitetään Hangon väylällä sijaitsevalle meriläjitysalueelle. Väyläviraston vastuualueella olevat työkohteet on jaoteltu kaikkiaan 6 ruoppauskohteeseen (RK1c, RK2a, RK2b, RK3, RK4 ja RK5 (optio)). Väylämerkinnän muutoksia Koverharin väyläosuudella ei tehdä eikä 14 m mitoitussyvyyttä/ hs -15,4m N2000 oteta vielä käyttöön tässä vaiheessa (otetaan käyttöön vasta, kun Hangon satama on saanut omat erillisurakkana toteutettavat työt valmiiksi). Rakennussuunnitelmissa esitetyt Hangon

sataman työt RK 1a, RK 1b eivät kuulu urakkaan. RK 5 toteutetaan optiona.
Urakkasuoritukseen kuuluu sopimusasiakirjoissa on määritelty kokonaisuus kaikkine järjestelyineen, varusteineen ja laitteineen. Tarkempi kuvaus on tarjouspyynnön asiakirjoissa.
Identificativo della procedura: b3a14d55-d32c-44dc-ae74-db70a70196eb
Identificativo interno: VÄYLÄ/2077/Vv-02.01.01/2026
Tipo di procedura: Aperta
La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori
Classificazione principale (cpv): 45240000 Lavori di costruzione per opere idrauliche

2.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Finlandia
Ovunque nel paese in questione

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 5 000 000,00 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:
Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara unico europeo (DGUE)

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Inkoon meriväylän parantaminen, KU

Descrizione: Urakka on kokonaishintainen kokonaisurakka (KU). Hankkeeseen sisältyy kaksi eri urakkaa: urakka 1 ja urakka 2. Urakka 2 jakautuu urakkaosaan A (Inkoon meriväylä) ja urakkaosaan B (Koverharin meriväylä). Hankkeeseen sisältyy ruoppaus-, läjitystöitä ja louhintatöitä sekä väylän merkintään liittyvien turvalaitteiden muutostöitä. Urakka 1: Urakassa 1 sataman uuden laiturin edusta ja uusi väyläalue syvennetään 13 m mitoitussyvyyttä vastaavaksi. Työt sisältävät noin 70 000 kuutiometriä ruoppausta ja vedenalaista louhintaa. Osa ruopattavasta maasta on meriläjäytyskseen kelpaamatonta, joka ruopataan erillistekniikalla ja läjitetään sataman alueelle rakennettavaan altaaseen jatkokäsittelyä varten. Urakka 2 A: Urakassa 2 A toteutetaan Inkoon satamaan johtavan 13 metrin meriväylän parantaminen leventämällä väyläaluetta sataman päässä. Satamassa sijaitsee kelluva nesteytetyn maakaasun (LNG) -terminaali ja väylän leventäminen mahdollistaa alusten turvallisemman saapumisen ja lähdön satamasta. Väylän leventäminen sisältää ruoppausta noin 200 000 kuutiometriä, joka läjitetään Inkoon edustalla sijaitsevalle meriläjäytysalueelle. Pieni osa ruopattavasta maasta on meriläjäytyskseen kelpaamatonta, joka ruopataan erillistekniikalla ja läjitetään sataman alueelle rakennettavaan altaaseen jatkokäsittelyä varten. Väyläalueen leventäminen mahdollistaa alusten turvallisemman saapumisen ja lähdön satamasta. Urakka 2 B: Urakassa 2 B Koverharin/Lappohjan väylä syvennetään 12 metristä 14 metrin mitoitussyvyyteen. Työhön sisältyy väylän ruoppausta ja vedenalaisen kallion louhintaa. Meriläjäytyskelpoiset koheesiomaalajit (savi, lieju) läjitetään Hangon väylällä sijaitsevalle meriläjäytysalueelle. Väyläviraston vastuualueella olevat työkohteet on jaoteltu kaikkiaan 6 ruoppauskohteeseen (RK1c, RK2a, RK2b, RK3, RK4 ja RK5 (optio)). Väylämerkinnän muutoksia Koverharin väyläosuudella ei tehdä eikä 14 m mitoitussyvyyttä/ hs -15,4m N2000

oteta vielä käyttöön tässä vaiheessa (otetaan käyttöön vasta, kun Hangon satama on saanut omat erillisurakkana toteutettavat työt valmiiksi). Rakennussuunnitelmissa esitetyt Hangon sataman työt RK 1a, RK 1b eivät kuulu urakkaan. RK 5 toteutetaan optiona. Urakkasuoritukseen kuuluu sopimusasiakirjoissa on määritelty kokonaisuus kaikkine järjestelyineen, varusteineen ja laitteineen. Tarkempi kuvaus on tarjouspyynnön asiakirjoissa. Identificativo interno: VÄYLÄ/2077/Vv-02.01.01/2026

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45240000 Lavori di costruzione per opere idrauliche

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Koverharin väylä, RK5

5.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Finlandia

Ovunque nel paese in questione

5.1.3. Durata stimata

Durata: 4 Mesi

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 5 000 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara unico europeo (DGUE)

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Halvin hinta

Descrizione: Halvin hinta

Categoria del criterio di aggiudicazione valore fisso: Valore fisso (totale)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: finlandese

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 12/08/2026 10:00:00 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Indirizzo dei documenti di gara: <https://tarjouspalvelu.fi/vayla?id=590163&tpk=f5886e01-b009-4af5-b7fe-66d2e7bbb32f>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://tarjouspalvelu.fi/vayla?id=590163&tpk=f5886e01-b009-4af5-b7fe-66d2e7bbb32f>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: finlandese

Catalogo elettronico: Consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 02/09/2026 10:00:00 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 3 Mesi

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 02/09/2026 10:01:00 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Markkinaoikeus

Informazioni sui termini per il riesame: Sopimuksen mukaan

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Markkinaoikeus

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Markkinaoikeus

Numero di registrazione: 3006157-6

Indirizzo postale: Radanrakentajantie 5

Località: Helsinki

Codice postale: 00520

Suddivisione del paese (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Paese: Finlandia

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telefono: +358 295643300

Indirizzo internet: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Väylävirasto

Numero di registrazione: 1010547-1

Indirizzo postale: PL 33 (Opastinsilta 12 A)

Località: HELSINKI

Codice postale: 00521

Suddivisione del paese (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Paese: Finlandia

Referente: Etunimi Sukunimi
E-mail: etu.suku@vayla.fi
Telefono: +358 401234567
Indirizzo internet: <http://www.vayla.fi>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Capofila

Centrale di committenza per l'aggiudicazione di appalti o la conclusione di accordi quadro per lavori, forniture o servizi destinati ad altri committenti

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Inkoo Shipping Oy
Numero di registrazione: 0983002-7
Località: Inkoo
Codice postale: 10210
Suddivisione del paese (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Paese: Finlandia
Referente: Etunimi Sukunimi
E-mail: etu.suku@inkooshipping.fi
Telefono: +358 401234567

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-0004

Nome ufficiale: Hansel Oy (Hilma)
Numero di registrazione: FI09880841
Indirizzo postale: Mannerheiminaukio 1a
Località: Helsinki
Codice postale: 00100
Suddivisione del paese (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Paese: Finlandia
Referente: eSender
E-mail: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Telefono: 029 55 636 30
Indirizzo internet: <http://hankintailmoitukset.fi>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

53c60491-c37d-4469-9963-d117c28ed0d7-01

Motivo principale della modifica

:

Rettifica errore editore

Descrizione

:

Tarjouspyynnön liitetiedostoja päivitetty.

10.1. Modifica

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 7c84a398-692d-435a-9501-d348790a3879 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 20/08/2026 06:05:25 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Data di trasmissione da parte dell'eSender dell'avviso o bando: 20/08/2026 09:39:41 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: finlandese

Numero di pubblicazione dell'avviso: 579571-2026

Numero dell'edizione della GU S: 161/2026

Data di pubblicazione: 21/08/2026